

## Références de livres, de thèses, de films, de périodiques ou de recueils d'articles



Sur écran, déplacez-vous de page en page au moyen des flèches en haut de fenêtre, ou des touches PgUp et PgDwn de votre clavier. Et à l'intérieur d'une page avec les "ascenseurs" sur la droite.

**N.B.:** Lorsque des articles sont accompagnés d'un [lien vers Internet](#), en caractères bruns, il suffit de cliquer sur ce lien pour accéder au texte de l'article ou à un complément d'information sur Internet. (Cette fonction n'est cependant accessible que sur le site Internet, en format Acrobat)

\* Pour consulter les listes antérieures, cliquez sur: <http://www.limag.com/Nouveau/RevueDesRevue.htm>

\* Pour la page d'accueil de ce site, cliquez sur: <http://www.limag.com>

Copyright Charles Bonn & CICLIM

---

### ABBA, Rihab.

Maroc

*Le roman universaliste dans la littérature maghrébine d'expression française: écriture, réception et problèmes identitaires.*

D.E.S. Casablanca 1, Kacem BASFAO.  
Inscr. 97

Non

---

### ABBOUYENE, Boumédiène.

Algérie

*La réception de Mohammed Dib dans la presse algérienne. (En collaboration avec Fethi BETIOUI).*

D.E.A. Paris-13, Charles BONN.  
Inscr. 92

non

---

<http://www.skidmore.edu/~hjaouad/>

### ABDELJAOUAD, Hedi.

Tunisie



*Fugues de Barbarie. Les écrivains maghrébins et le Surréalisme.*

Essai (Thèse). New-York-Tunis, Les Mains secrètes,  
ISBN 0-9665360-0-2 Coll. Maghreb pluriel, dirigée par Eric Sellin.

1998 251 p.

Résumé: Ce travail se propose d'analyser l'imprégnation surréaliste dans le texte francophone maghrébin, surtout dans les oeuvres de Mohammed Dib, Kateb Yacine, Jean Sénac et Mohammed Khaïr-Eddine. Cette imprégnation revêt plusieurs formes: influence, convergence, affinité, imitation, parodie et pastiche.

---

**ABDELJAOUAD, Hedi.**

Tunisie

*Tendances surréalistes dans la littérature maghrébine d'expression française.*

Ph.D. Philadelphie, Temple University, Eric SELLIN. 1983 312 p.

Résumé: Ce travail se propose d'analyser l'imprégnation surréaliste dans le texte francophone maghrébin, surtout dans les oeuvres de Mohammed Dib, Kateb Yacine, Jean Sénac et Mohammed Khaïr-Eddine. Cette imprégnation revêt plusieurs formes: influence, convergence, affinité, imitation, parodie et pastiche.

---

**ABDELKEFI, Hedia.**

Tunisie

*Problématique du récit dans "Un été africain" de Mohammed Dib.*

C.A.R. Tunis, Kamel GAHA, 1987

---

**ABOU SEDERA, Noha Ahmed.**

Egypte

<http://www.limag.com/Theses/Abou%20Sedera.PDF>

*Point de vue et récit d'enfance dans "Les Jours" de Taha Hussein, "La Grande Maison" de Mohammed Dib et "L'Enfant" de Jules Vallès. Etude de sociocritique comparée.*

Magistère. Le Caire, Amina RACHID & Gaber ASFOUR. 1997  
Inscr.90

<http://www.limag.com/Theses/Abou%20Sedera.PDF>

*Point de vue et récit d'enfance dans 'La Grande Maison' de Mohammed Dib.*

D.E.A. Paris 13, Charles BONN. 1992  
Inscr. 91



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Achour.htm>

Algérie

Minorité:

Française

**ACHOUR, Christiane.**

**REZZOUG, Simone.**

*Convergences critiques. Introduction à la lecture du littéraire.*

Essai. Alger, OPU, 1990 326 p.  
Ed. 2031.

Manuel d'analyses littéraires.

---

**ADJIL, Bachir.**

Algérie

**BRAHIMI, Denise. (Préface).**

*Espace et écriture chez Mohammed Dib: la trilogie nordique.*

Essai (Thèse). Paris, L'Harmattan, 1995 181 p.  
ISBN 2-7384-3154-2

---

**ADJIL, Bachir.**

Algérie

*Espace imaginaire et écriture dans la trilogie nordique de Mohammed Dib.*

DNR.

Paris 8, Claude DUCHET,

Inscr. 86

1992

Résumé:

Existe-t-il un sens ésotérique dans la "trilogie nordique" de Mohammed Dib? L'analyse herméneutique de ces trois romans fait apparaître une écriture gnostique.

---

**AHMED-OUAMAR, Belkacem.***Koloniale Eroberung uns kulturelle Identität. Zur Geschichte des französischsprachigen Literatur Algeriens.*

Essai (Thèse).

Frankfurt, Peter Lang,

ISBN 3-631-41914-7 Coll. Europäische Hochschulschriften.

1989 275 p.

Allemand

<http://www.limag.com/Theses/Akaichi.htm>

---

**AKAICHI, Mourida.**

Tunisie

<http://www.limag.com/Theses/Akaichi.htm>*Quête et théâtralité à travers les romans de Mohammed Dib et Gassan Kanafani.*

DNR.

Lyon 2, Charles BONN.

Inscr. 93 94 95

2000 318 p.

---

**ALAOUI YOUSFI, Lalla Khadij.***L'Islam en question dans la littérature maghrébine d'expression française.*

DNR.

Toulouse 2, Jean SAROCCHI,

Inscr. 90

1993

---

**ALI-KHODJA, Jamel.**

Algérie

*Le thème de l'enfant dans la trilogie de Mohammed Dib.*

D.E.A.

Alger, Mohammed Salah DEMBRI,

1976

Résumé:

L'étude sur le thème : " L'enfant, prétexte littéraire dans le roman maghrébin des années 1950 aux années 1980" est l'occasion de traiter des sociétés maghrébines dans une tranche d'histoire marquée par la colonisation et la décolonisation. Le passage entre ces deux mondes enchaîne un nouvel ordre de valeurs où s'entrechoquent les résurgences du passé et des projections sur la modernité. Les sociétés se cherchent pour se façonner une identité culturelle qui les relie à un passé dont elles ont été coupées par l'histoire et l'idéologie dominante, et à un futur dont il est difficile de cerner les contours.

L'image des sociétés maghrébines, dans cette production littéraire, s'organise autour de l'enfant qui concentre en effet toutes les contradictions et toutes les contestations. Il est rattaché au passé par toutes les pesanteurs de l'environnement traditionnel et il est interpellé par une mal vie qui le conduit à une contestation non maîtrisée. Le personnage de l'adolescent oscille entre le mythe du passé et une sorte de délire créateur d'un monde à inventer.

---

**AMARA, Mahmoud.***Recherches sur le narrataire et les lecteurs potentiels ou réels du roman maghrébin de langue française. Le cas de Dib, Khair-Eddine et Mustapha Tlili.*

---

## AMARA, Mahmoud.

DNR.

Paris 3, Roger FAYOLLE.

Non

Inscr. mod86

---



<http://www.imec-archives.com/fonds/ficheauteur1.asp?num=4>

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Arnaud.htm>

France

## ARNAUD, Jacqueline.

*La littérature maghrébine de langue française. 1: Origines et perspectives.*

Thèse.

Paris, Publisud,

1986 379 p.

ISBN 2-86600-246-6 Espaces méditerranéens.

Thèse.

*Recherches sur la littérature maghrébine d'expression française. Le cas de Kateb Yacine.*

TDE.

Paris 3, ETIEMBLE,

1978 1600 p.

---

## At-Tabyine.

*Spécial: Dossier: Mohammed Dib.*

Numéro spécial

Alger, Assoc. Al Jahidiya, Tahar Ouettar, réd. en chef,  
Ammar Bellahcène,

1992

No: 4,

---

## ATITA, Omar.

*Les sources mystiques de Mohammed Dib.*

D.E.S.

Fès, Charles BONN.

Non

---

## BAKHSHANDEGI, Djam.

Afr du Sud

*Religion, spiritualité et mysticisme dans "La Statue de sel" d'Albert Memmi, "La Nuit sacrée" de Tahar Ben Jelloun et "Le Désert sans détour" de Mohammed Dib.*

D.E.A.

Paris 13, Charles BONN.

1996

Inscr. 1995.

---

## BAMIA, Aida.

Palestine / USA

*Tatawwur Al-Adab Al Qasasi Al-Jazairi.*

Essai (Thèse).

Alger, O.P.U.,

1982 449 p.

Arabe

---

**BAMIA, Aida.**

Palestine / USA

*The development of the novel and the short story in modern algerian literature.*

Ph.D. Londres, SOAS, Walid ARAFAT,

1971

---

**BAMYA, Aïda.**

(BAMIA).

*(Evolution de la littérature romanesque en Algérie de 1925 à 1967).*

Essai Thèse Alger, OPU,

1982 447 p.

Arabe

Thèse soutenue en 1977 à SOAS, Londres, traduite de l'anglais en arabe.

---

**BARAKAT, Mariam.***Approche thématique comparative de quelques romans de la littérature maghrébine d'expression française: Mouloud Feraoun, Mohammed Dib, Tahar Ben Jelloun.*

DNR. Besançon, Chantal TATU.

Non 3 vol. 741

Inscr. 87

---

**BAROUD, Mouna.***Roman maghrébin et roman négro-africain: Mohammed Dib et Sembène Ousmane.*

D3. Toulouse 2, Robert COUFFIGNAL,

1984

Inscr. 80

---

**BELAGHOUEG, Zoubida.**

Algérie

*Images de la femme dans la trilogie de Mohammed Dib.*

D.E.A. Paris 13, Jacqueline ARNAUD,

1976

---

**BELHADJ KACEM, Noureddine.**

Algérie

*Le thème de la dépossession dans la trilogie de Mohammed Dib.*

D.E.A. Oran,

1978

*Le thème de la dépossession dans la trilogie de Mohammed Dib.*

Essai (DEA). Alger, ENAL,

1983 103 p.

Publication d'un DEA soutenu en 1978 à Oran.

---

**BELHADJ-KACEM, Noureddine.**

Algérie

*Le thème de la dépossession dans la 'trilogie' de Mohammed Dib.*

Essai (Thèse) Alger, ENAL,

1983 140 p.

---

**BELHADJ-KACEM, Nouredine.**

Algérie

Erreur DéjAAN83: Pagination: 104 p.

---

**BELKAID, Naget.**

épouse KHADDA.

*(En)jeux culturels dans le roman algérien de langue française.*

TDE.

Paris 3, Roger FAYOLLE,

1987

Résumé:

Cette thèse se propose de montrer à l'oeuvre, dans le roman algérien de langue française, le procès des rencontres, télescopes, entrecroisements de langues, cultures, faits sociaux. La démonstration s'appuie sur un échantillon représentatif d'auteurs (Feraoun, Dib, Boudjedra, Tengour) et porte sur toute la période qui va de la naissance de ce roman (dans les années 1920) à la production contemporaine. Les analyses, ponctuelles, opèrent sur des formes-sens et non sur des contenus et ciblent des aspects particuliers du travail textuel: processus de "naturalisation" d'un genre, phénomènes linguistiques, problèmes de la représentation romanesque, thématique structurante du double et de l'androgynie, traitement de l'image féminine, imprégnation des visions du monde par une mystique syncrétique et ou des conditions existentielles transculturelles... Tous ces aspects contribuent à mettre en évidence une poétique de l'hybride se posant délibérément comme lieu d'échanges et de synthèses entre univers culturels mitoyens, antagoniques et ou complémentaires. Procès perceptible également dans d'autres domaines du champ culturel évoqués à titre conclusif.

épouse KHADDA.

*Structuration du discours romanesque de Mohammed Dib; Analyse de deux exemples topiques: "L'incendie" et "Qui se souvient de la mer".*

D3.

Paris 8, Jean-Claude CHEVALIER,

1978 367 p.

---

**BELLAHCENE, Amar.**

Algérie

*Roman national et idéologie nationale: Le cas de la trilogie de Dib. (En Arabe).*

Magister.

Oran, Abdelkader DJEGHLOUL.

1982 310 p.

---

**BENABADJI-SETTOUTI, Batoul.**

Algérie

*Le thème de la misère dans trois romans algériens d'expression française: "Le fils du pauvre" de Mouloud Feraoun, "Le métier à tisser" de Mohammed Dib, "Le sommeil du juste" de Mouloud Mammeri.*

D.E.A.

Oran, Bernard PLUCHART,

1980 155 p.

---

**BENMALEK, Soumya.**

Algérie

épouse AMMAR-KHODJA.

*Proposition d'une lecture du temps dans Formulaires, Omneros et Feu, beau feu de Mohammed Dib.*

D3.

Paris 13, Jacqueline ARNAUD,

1984 295 p.

---

Ep. AMMAR-KHODJA.

*Représentations de l'amour dans la littérature algérienne de langue française.*

DNR.

Paris-13, Charles BONN.

non

---

**BENMALEK, Soumya.**

Algérie

Inscr. 94 95 96 97

---

**BENYEKHLEF, Djamel.***Portraits de femmes chez des écrivains algériens.*

DNR.

Paris 13, Charles BONN.

non

Inscr. 89 90 91

---

**BETIOUI, Fethi.**

Algérie

*La réception de Mohammed Dib dans la presse algérienne. (En collaboration avec Boumédiène ABBOUYENE).*

D.E.A.

Paris-13, Charles BONN.

non

Inscr. 89

---

**BIARI, Abdellah.***L'image de l'émigré dans le roman maghrébin de langue française.*

D3.

Bordeaux 3, Guy TURBET-DELOF.

1982

---

**BITAT, Baya.***La condition féminine dans la trilogie "Algérie" de Mohammed Dib.*

D.E.A.

Alger,

1979 149 p.

---

**BONDY, François. (ss. dir.).***Das Sandkorn und andere Erzählungen aus Nordafrika.*

Anthologie de

Zürich, Diogenes, ss dir. François Bondy,

1962

Rééd. inchangée en 1980.

*Allemand*

Textes de Dib, Chraïbi, Sefrioui, Feraoun, Memmi, Kateb, Mammeri, traduits en Allemand.

*Das Sandkorn und andere Erzählungen aus Nordafrika. (Réédition).*

Anthologie de

Zürich, Diogenes, ss dir. François Bondy,

1980

1° éd. 1962. 2° éd. inchangée.

*Allemand*

Textes de Dib, Chraïbi, Sefrioui, Feraoun, Memmi, Kateb, Mammeri, traduits en Allemand.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Bonn.htm>

France

**BONN, Charles.**



***Anthologie de la littérature algérienne (1950-1987).***

**Anthologie critique.** Paris, Hachette, Le Livre de poche,  
ISBN 2-253-05309-0

**1990** 255 p.

***Imaginaire et discours d'idées: La littérature algérienne d'expression française à travers ses lectures'.***

**D3.**

Bordeaux 3, Robert ESCARPIT,

**1972** 274 p.

Résumé:

La littérature algérienne d'expression française soulève avec une particulière acuité le problème de la communication. Il nous a donc semblé qu'une approche globale de cette littérature - approche qui n'exclut absolument pas, bien au contraire, les études d'auteurs ou d'oeuvres particulières - ne pouvait ignorer le contexte dans lequel les textes vivent et dialoguent. Mais dans l'étude pluridisciplinaire que supposait une approche de cette littérature en tant que fonctionnement, nous avons veillé à nous éloigner le moins possible des oeuvres littéraires, qui restent l'objet central et le but final de nos recherches.

La première partie de notre étude, intitulée « Structures profondes de l'imagination créatrice », est d'abord le reflet de notre dialogue personnel avec quelques textes littéraires algériens, parmi ceux qu'on a coutume de considérer comme les plus significatifs : vingt-trois romans ou récits, sept recueils de poésie, deux de théâtre, tous publiés de 1950 à 1971 inclus. Au lieu de nous attacher, dans cette première partie, à ce que Michel Foucault nommerait le « Discours d'Idées » de cette littérature, et dont la vie traditionnelle, l'acculturation, l'engagement et la guerre constituent les thèmes les plus connus, nous avons préféré dégager une sorte de structure profonde de l'espace et du temps de la création. Construction de l'espace et du temps que nous tenions d'autant plus à décrire qu'il nous semblait y retrouver quelques-unes des hantises fondamentales de notre époque.

Et tout d'abord l'opposition de ce que nous avons appelé, d'une part l'espace maternel, de l'autre l'espace-temps de la Cité. La Cité, c'est la ville, certes, mais c'est aussi toute la civilisation technicienne d'aujourd'hui, qui fait perdre à l'homme le sens de ses racines et l'installe dans cette situation d'irréalité et de malaise qu'ont analysé les sociologues. Dans les romans algériens, la Cité, c'est l'univers de l'Autre, qui est souvent le colon, comme dans "La grande Maison" de Dib, "le Village des Asphodèles" de Boumahdi, ou "Nedjma" de Yacine Kateb. Quant aux racines, on a coutume d'y voir la conscience d'appartenir à une terre, à un lieu, en même temps qu'à un groupe familial. Ici cependant, la terre n'a de sens qu'intégrée à un espace-temps, celui, le plus souvent, de l'enfance où règne la mère, souveraine des valeurs de l'immobilité, hors du temps de l'Histoire chez Farès ou chez Mammeri, flamme cachée, mer des origines chez Dib ou Jean Amrouche, grotte profonde de l'inceste et de la mort chez Kateb.

Car l'oeuvre littéraire aux répercussions les plus profondes est justement celle qui donne voix à l'indicible. La littérature maghrébine de langue française, triplement symbole de différence, à cause de la langue qu'elle emploie, de l'écrit dont elle se sert, et des éditeurs qui la soutiennent, peut répercuter l'indicible à cause de sa différence même.

Aussi est-il nécessaire de la désamorcer, et pas seulement pour des raisons politiques, mais parce qu'elle dérange les idées reçues, que nous appelons « Discours Social » à partir du moment où elles semblent plus ou moins orchestrées par la presse, la radio, la télévision et les programmes scolaires. Il nous a semblé non seulement intéressant en soi, mais nécessaire à la description globale du phénomène littéraire, de montrer l'image collective de cette littérature que véhicule le Discours Social.



**BONN, Charles.**

Les manuels scolaires d'enseignement du français dans le premier cycle secondaire nous fournissaient un "corpus" assez facile à cerner. On a également décrit cette littérature du Discours social dans les nouvelles publiées par "Promesses", revue littéraire du Ministère de l'Information et de la Culture.

Ces nouvelles, dont nous avons analysé le contenu et la structure, se ressemblent toutes plus ou moins. Or cette répétition docile semble bien être encouragée par les directives même qu'applique le comité de rédaction de la revue, ou celui qui choisit les textes primés aux différents concours.

Plus proches de la vie citadine vécue sont les nouvelles que publie l'hebdomadaire algérois, "Algérie-Actualité". Pourtant si celles que nous avons étudiées (celles de janvier 1970 à avril 1971) effleurent les problèmes de la société algérienne actuelle, aucune de ces nouvelles, ou presque, ne pose véritablement ces problèmes d'une manière autre que stéréotypée.

Les "lendemains du langage" que réclame Bachir Hadj-Ali s'annoncent cependant dans la thématique, tout comme dans la violence verbale de jeunes poètes dont Jean Sénac a courageusement publié quelques textes dans sa récente "Anthologie de la nouvelle poésie algérienne", également décrite ici.

Reste que sans lecteur il n'est pas de littérature, et nous avons montré en commençant combien ce problème était critique pour la littérature algérienne d'expression française. Une enquête dont nous n'avons pu encore utiliser tous les résultats nous a permis de préciser quelques-unes des conditions d'un éventuel fonctionnement littéraire en Algérie.

Le fait d'écrire et de lire dans une langue autre que celle dans laquelle on parle est certes une des raisons de la quantité extrêmement faible de livres lus par les personnes interrogées. Mais nous constatons que le taux de lecture n'augmente que très peu avec le niveau d'instruction et de pratique de la langue française. Les moyens ludio-visuels de communication de masse se développent alors que la lecture n'a encore aucune implantation dans les habitudes collectives, et ne répond à aucune tradition. Dans ces conditions, les livres qui nous occupent ne bénéficient guère d'une lecture autre que scolaire.

La parole critique et l'effraction dans les domaines tabous sont au contraire ce que les personnes interrogées attendraient le plus des écrivains algériens d'aujourd'hui sans savoir le plus souvent qu'elles existent déjà.

On se trouve donc dans une curieuse situation ; si le public a, ici moins qu'ailleurs, une très faible habitude de la lecture, s'il ne connaît de sa littérature nationale qu'une image stéréotypée, il valorise par contre énormément le livre, et réclame le discours critique sur soi, qui est justement la caractéristique essentielle de la littérature exilée dont nous parlions en fin de première partie. Seule cette littérature pourrait installer en Algérie des habitudes de lecture, d'où jaillirait une création renouvelée. Son atout est paradoxalement, en ce moment encore, de s'exprimer en français.



***La Littérature algérienne de langue française et ses lectures.***

Essai.

Sherbrooke Naaman,

1974 251 p.

***Le roman algérien contemporain de langue française: Espaces de l'énonciation et productivité des récits.***

TDE.

Bordeaux 3, Simon JEUNE,

1982 5 vol.,

Résumé:

Cette thèse ébauche la description d'un fonctionnement littéraire dans sa spatialité: l'espace, pour tout pays anciennement colonisé, n'a-t-il pas plus qu'ailleurs signification historique? Il s'agit ici d'espace référentiel, certes: le pays, la culture, l'identité. Mais surtout d'espace de la communication littéraire et idéologique: nommer la spatialité que sous-entend toute esthétique de la réception, et ce, à partir d'une étude approfondie



**BONN, Charles.**

du fonctionnement narratif, mène donc à gauchir cette esthétique de la réception vers une sémiologie idéologique des lieux d'énonciation. La dépendance ne tient pas tant à l'usage de telle langue nationale (pourtant déterminant), qu'à la reproduction de modes de récit ou de modèles métaphoriques non maîtrisés. Le dire fondateur, émancipé, sera au contraire celui de textes de plus en plus nombreux qui, assumant et multipliant l'ambiguïté, tant du lieu que du sens, transforment leur propre signifiant en lieu même du désir comme de la productivité d'une écriture.

Exhibant l'opacité ou le carnaval de leur écriture contre la transparence illusoire d'un dire dont le sens se lit par rapport à un lieu autre, les meilleurs romans algériens produisent, dans le corps-espace même de leur texte, un lieu-matrice de récits fondateurs. Et cependant ce lieu que vise le texte, et sans la visée duquel l'oeuvre qui le quête ne serait point, n'est-il pas avant tout le non-lieu même de son propre désir-écriture? C'est pourquoi, si l'idéologie leur demande de nommer le lieu de l'identité à créer, comment ces textes le pourraient-ils s'ils ne commençaient par se dire eux-mêmes comme lieux du dire - et manifester du même coup l'absence du lieu, sur laquelle ils fondent leur entreprise de localisation: se dire d'abord, car d'où nommerait-on, sinon, le lieu de l'être comme du dire?

Une première partie montre quelques-uns des principaux facteurs de constitution de l'horizon d'attente par rapport auquel les textes actuels vont prendre sens. Facteurs littéraires: à partir de textes significatifs d'avant l'Indépendance, parmi lesquels *L'Incendie* de Mohammed Dib, et surtout *Nedjma* de Kateb Yacine, est montrée la création d'un espace de parole spécifiquement algérien contre le discours colonial et, souvent, anthropologique. Cependant la plupart des textes de ce qu'on s'est plu à appeler la " génération de 1962 " signalent, par leur écriture désuète et leur postulat démonstratif, un lieu d'énonciation implicite qui reste l'opinion européenne à laquelle ils s'adressent. Dépendance bien plus grande encore en ce qui concerne le discours culturel de l'idéologie (discours du pouvoir ou de l'institution scolaire, entre autres manifestations), dont une sémiologie signale des références qui sont bien souvent celles-là mêmes que récuse le signifié de ce discours.

On se propose ensuite de montrer comment la littérarité des textes les plus connus de la post-indépendance (Entre autres *Le Polygone étoilé* de Kateb Yacine, *Le Muezzin* de Mourad Bourboune et les deux premiers romans de Rachid Boudjedra) se révèle précisément dans l'écart qu'ils dessinent par rapport aux stéréotypes de cet horizon d'attente. Ecart qui est en lui-même spatialité en ce qu'il exhibe, et déplace de ce fait, le lieu d'énonciation du dire en sa représentation carnavalesque au surgissement souvent débridé. Or, ce déplacement et cette mise en spectacle, dans et par le récit, de tous les discours qui occupent l'espace algérien (y-compris le propre signifiant de l'oeuvre qui les accueille), introduit le plurivocalisme, et, partant, l'ambiguïté productrice d'un sens multiple qui ruine définitivement la prétention au sens un de tous les dits dont la transparence annoncée apparaît ainsi comme un leurre. Et cependant, si décapant soit-il, ce carnaval ne risque-t-il pas à son tour, jouant encore sur la complicité d'une lecture européenne qu'il a su se forger, de devenir un nouveau conformisme? Tant il est vrai que l'écart n'existe qu'en tant qu'il échappe à toutes les lectures réductrices, et dans la spatialité même du mouvement par lequel il leur échappe.

Aussi l'écart ne peut-il développer sans fin que le non-lieu d'un désir de lieu du dire qui n'est autre que l'écriture, dans l'acte précis par lequel elle échappe à toute réduction, comme à toute nomination. Les textes décrits en troisième partie, où l'on voit surtout les romans les plus exigeants de Nabile Farès et de Mohammed Dib, existent par leur désir de localisation, qui est aussi le non-lieu radical d'écritures qui ne se laissent enfermer dans aucune nomination. Autant dire qu'elles constituent l'écart le plus irréductible d'avec tout discours de nomination du lieu et du sens: le désir d'un lieu de parole, qui fonde la productivité de l'écriture la plus nue, n'existe-t-il pas par l'absence même du lieu nommé, comme du sens? Face à la transparence trompeuse des discours du sens un qui veulent dire et s'annexer le lieu, l'ambiguïté opaque et fuyante de ce désir d'un lieu du dire qui fonde l'existence de l'écriture sur l'impossibilité même de son objet, le dire comme le sens, n'est-elle pas, dans la spatialité qu'elle développe, une approche possible de l'essence toujours fuyante de la littérarité?

***Le Roman algérien de langue française. Vers un espace de communication littéraire décolonisé?***



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Bonn.htm>

France

**BONN, Charles.**



*Lecture présente de Mohammed Dib.*

Essai.

Alger, ENAL,

**1988** 273 p.

**GARNIER, Xavier. LECARME, Jacques. (Dir.).**



*Littérature francophone. 1. Le Roman.*

Manuel.

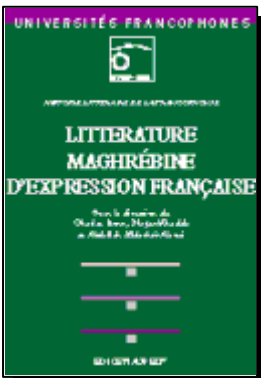
Paris, Hatier - AUPELF/UREF,

**1997** 350 p.

ISBN 2-218-71-676-3 Coll. Universités francophones.

**KHADDA, N. MDARHRI-ALAOU, A. (Dir)**

<http://www.limag.com/Textes/Manuref/Table.htm>



*Littérature maghrébine d'expression française.*

Manuel.

Paris, EDICEF/AUPELF,

**1996** 272 p.

ISBN 2-85-069759-1 Coll. Histoire littéraire de la Francophonie.

*Problématiques spatiales du roman algérien.*

Essai.

Alger, ENAL,

**1986** 115 p.

---

**BOUALIT, Farida.**

Algérie

*Culture nationale et assimilation à travers les premiers romans algériens d'expression française.***D.E.A.** Alger, Christiane ACHOUR, **1981** 145 p.

---

**BOUZAR, Wadi.**

Algérie

*Lectures maghrébines.***Essai.** Alger/Paris, OPU/Publisud, **1984** 218 p.  
ISBN 2-86600-254-7.

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Brahimi.htm>

---

**BRAHIMI, Denise.**

France

**BELLOC, Gabriel.***Anthologie du roman maghrébin, négro-africain, antillais et réunionnais d'expression française : de 1945 à nos jours.***Anthologie.** Paris, CILF ; Delagrave, **1986** 256 p.  
ISBN 2-85319-156-7*Charmes de paysage.***Essais.** Paris, C. Pirot, **1994** 250 p.  
ISBN 2-86808-085-5

Un des essais porte sur "Les terrasses d'Orsol" de Mohammed Dib.

*Maghrébines. Portraits littéraires.***Portraits.** Paris, L'Harmattan, **1995** 182 p.  
ISBN 2-7384-3165-8**(Dir.).***Un siècle de nouvelles franco-maghrébines.***Recueil de textes.** Paris, Minerve, **1992** 235 p.  
ISBN 2-86931-060-9

Recueil de nouvelles d'auteurs maghrébins ou non-maghrébins. Nouvelles réunies par D. BRAHIMI: Daudet, Loti, Maupassant, Eberhardt, Rhaïs, Le Glay, Dib, Mammeri, Bowles, Djébar, Chraïbi, Sebbar, Belamri, Mimouni.

---

**BRINDEAU, S. RANCOURT, J. DEJEUX, J**

France

**MAUNICK, E.J. ROMBAUT, M.***La poésie contemporaine de langue française depuis 1945.***Anthologie critique.** Paris, Saint-Germain des Prés, **1973**  
("Le Maghreb", par Jean DEJEUX).

---

**BRINDEAU, S. RANCOURT, J. DEJEUX, J** France

---

**BRYSON, Josette.** U.S.A.

*La Pierre et l'arabesque: rets et réseaux thématiques dans l'oeuvre de Mohammed Dib.*  
Essai (thèse). Ann Arbor, University microfilms international, **1987**

Thèse soutenue en 1979 à UCLA.

*Mohammed Dib, ou la pierre et l'arabesque.*  
Ph.D. UCLA, Hassan EL NOUTY, **1979**

---

**Bulletin trimestriel.** Algérie

*Spécial: Association amicale des Anciens élèves et amis de l'Ecole de Aït Larba*  
Numéro spécial Alger, **1953**

No: **16,**

---

**Cahiers nord-africains. (E.S.N.A.).** France

*Spécial: "Regards sur la littérature maghrébine d'expression française."*  
Numéro spécial Paris, **1957** 120 p.

No: **61,**

---

**CARON, Jacques.**

(Dir.).

*Francophonies. Actes du colloque d'Odense (mars 1997).*  
Actes de colloque. Odense (Danemark), Odense University Press, **1997** 90 p.  
ISBN 87-7838-337-4

---

**CELFAN Review.** USA

*Spécial: Mohammed Dib.*  
Numéro spécial Philadelphie, Temple University. Eric Sellin, Editor. **1983** 41 p.  
ISSN 0890-6998

No: **2: 2,**

---

**CHAABANE, Fadila.** Algérie

*Réseaux isotopiques et poétique des éléments dans Omnéros, Feu, beau feu et O vive de Mohammed Dib.*  
Doctorat. Alger, Nora KAZI-TANI, **Non**

Inscr. 99

---

**CHABBI, Abdelkrim.**

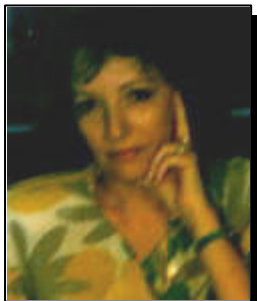
Tunisie

*Un discours romanesque: "La danse du roi", de Mohammed Dib.*

C.A.R..

Tunis, Guy TEISSIER,

1978



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Chikhi.htm>

Algérie

**CHIKHI, Beïda.**

*L'illusion réaliste dans la trilogie de Mohammed Dib.*

D.E.A.

Alger, Naget KHADDA,

1979

*Littérature algérienne. Désir d'histoire et esthétique.*

Essai.

Paris, L'Harmattan,

1997 240 p.

ISBN 2-7384-6066-6 Coll. Critiques littéraires.

2° volet de la thèse de doctorat d'Etat.

<http://www.sudoc.abes.fr/cgi-bin/nph-wwwredir/www.sudoc.abes.fr:40107/X?>

*Maghreb en textes. Ecriture, histoire, savoirs et symboliques.*

Essai.

Paris, L'Harmattan,

1996 244 p.

ISBN 2-7384-4103-3

1° volet de la thèse de doctorat d'Etat.

*Problématique de l'écriture dans l'oeuvre romanesque de Mohammed Dib.*

Essai.

Alger, OPU,

1989 266 p.

Ed. 1842

*Problématique de l'écriture dans la littérature algérienne de langue française: l'exemple des romans de Dib.*

D3.

Paris 8, Claude DUCHET,

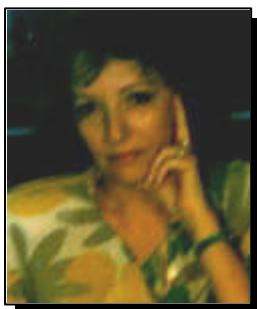
1983

Inscr. 80.

Résumé:

La littérature algérienne, générée en contexte colonial par un mouvement de contestation de la parole de l'Autre, donne lieu à une archi-écriture comme aventure de la parole refoulée, qui se reconstruit furtivement par le biais de l'effraction symbolique.

La première partie de la thèse tente de montrer l'appropriation par les romanciers algériens, à travers l'exemple de Dib, d'un ensemble de techniques ayant caractérisé les grands romans du 19e siècle français comme le réalisme de Balzac ou le naturalisme de Zola, "empruntés" avec leurs exigences de cohérence, de lisibilité et de vraisemblance. Le réalisme dans la première Trilogie de Dib n'est, en fin de compte, qu'un horizon, une limite, et ce qui tentait de se constituer en un plan de transparence réfléchissant sans diffraction le monde hors du texte se voit altéré par un surinvestissement idéologique dont l'objectif est de promouvoir le même comme sujet de la parole. La stratégie discursive prépare dans le jeu des métaphores filées, en même temps qu'elle disloque l'univers symbolique du colonisateur, l'élan de l'écriture réaliste vers l'ailleurs imaginaire des oeuvres poétiques à-venir. La seconde partie, consacrée à Cours sur la rive sauvage, met au jour les formes



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Chikhi.htm>

Algérie

### CHIKHI, Beïda.

d'un récit poétique qui entame la rupture avec le réalisme et le discours idéologique, dépersonnalise toutes les visions et tout le social et les uniformise au profit d'un énoncé subjectif, fermé sur son propre monologue. La métamorphose de l'écriture dibienne est significative d'un geste créateur inscrit dans une volonté historique de passage du "régionalisme" à "l'universalisme".

---

### CLERC-ERLE, Widulind (Ed.).

*Nordafrika erzählt. 24 Erzählungen, ausgewählt und mit einer Nachbemerkung.*

Anthologie de Frankfurt, Fischer, Widulind Clerc-Erle, hrsg. **1989**

*Allemand*

24 récits de Boudjedra, Choukri, Chraïbi, Dib, Djebbar, Garmadi, Ben Jelloun, Mimouni, Kateb.

---

### COLLECTIF.

*Autour des littératures du Maghreb. Rencontre avec Mohammed Dib.*

Saint Denis, Mairie: Bibliothèque municipale. **1991**

*Littérature et poésie algériennes. Colloque national.*

Actes de colloque. Alger, OPU, **1983** 119 p.

Réédition de la brochure de 1982 sous un autre format.

---

### DANINOS, Guy.

France

*'Dieu en Barbarie' de Mohammed Dib, ou la recherche d'un nouvel humanisme.*

Essai. Sherbrooke, Naaman, **1985** 60 p.

ISBN 2-89040-344-0 coll. Thèses ou recherches.

*Les nouvelles tendances du roman algérien de langue française.*

Essai (Thèse). Sherbrooke, Naaman (Diffusion en France: Nizet). **1979** 169 p.

ISBN 2-89040-020-4 coll. Thèses ou recherches.

Reprographie. Erreur AAN80: signale édition par Nizet en 1980, avec même pagination>N'existe pas.

*Les romanciers algériens de langue française depuis 1965.*

D3. Nancy 2, A. LANLY, **1976**

---

### DAUBIGNE, Laure.

*Les lieux de la parole dans l'oeuvre de Mohammed Dib.*

---

## DAUBIGNE, Laure.

DNR.

Bordeaux 3, Martine MATHIEU-JOB,

Non

---

## DE BOISDEFFRE, Pierre.

France

*Histoire de la littérature de langue française des années 1930 aux années 1980. Tome 1. Roman, théâtre.*

Manuel.

Paris-Montréal Librairie académique Perrin,

1985 1390 p.

Rééd. refondue. (1<sup>o</sup> éd., 1960). "Le Maghreb insurgé", p. 887-90.

---

## DE SUSINI, Michèle.

*La représentation romanesque de la résistance dans la littérature de la seconde guerre mondiale et de la guerre d'Algérie.*

PhD.

Los Angeles, UCLA, Andrea LOSELLE,

1994 245 p.

Résumé:

5 chapitres: 1: lien entre ces 2 littératures par le concept de résistance. Camus, Sartre Dutourd Kateb Dib Mammeri. 2: le concept de résistance chez Camus et Sartre. 3: Subjectif contre comique: Vercors/Dutourd. 4:Nedjma de Kateb Yacine et La Grande Maison de Mohammed Dib. 5: Qui se souvient de la mer de Dib et L'Opium et le Bâton de Mammeri.

---



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dejeux.htm>

France

## DEJEUX, Jean.

(Dir.). PAGEAUX, D.-H. (et alii).

*Espagne et Algérie au XX<sup>e</sup> siècle. Contacts culturels et création littéraire.*

Recueil d'articles. Paris, L'Harmattan,

1985 236 p.

ISBN 2-85802-588-3 Récifs.

*La Littérature algérienne contemporaine.*

Essai.

Paris, PUF,

1975 128 p.

2<sup>o</sup> éd. revue et mise à jour, 1979.

MEMMI, Albert. (Dir. et préface).

*La Poésie algérienne de 1830 à nos jours.*

Essai.

Paris/La Haye, Mouton,

1963 95 p.

Rééd. Paris, Publisud, 1982, 111 p., préface de Mustapha HACIANE, bibliographie et postface de Jean Déjeux.

Le nom de l'auteur, Jean Déjeux, n'est pas mentionné: la couverture indique seulement: "Ouvrage publié sous la direction de Albert Memmi".

*Littérature maghrébine d'expression française. (Ensemble de travaux publiés).*

D.Univ.

Strasbourg 2, Monique PARENT,

1979



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dejeux.htm>

France

**DEJEUX, Jean.**

*Littérature maghrébine de langue française. Introduction générale et auteurs.*

Essai. Sherbrooke, Naaman, 1973 493 p.  
2° éd. 1978, 3° éd. 1980.

*Mohammed Dib, écrivain algérien.*

Essai. Sherbrooke, Naaman, 1977 88 p.  
ALFn n°1.

*Mohammed Dib.*

Essai. Philadelphie, CELFAN Monographs, 1987 60 p.

---

**DESPLANQUES, François.**

France

*Espace, désir, parole dans l'oeuvre de Mohammed Dib.*

TDE. Aix-Marseille 1, Raymond JEAN. Non



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dugas.htm>

France

**DUGAS, Guy.**

(Choix). BROUTY, Charles. (III).

*Algérie. Un rêve de fraternité.*

Recueil de textes. Paris, Omnibus, 1997 1009 p.  
ISBN 2-258-04578-9

---

**EL ATTRACHE, Youcef.**

Algérie

*La perspective romanesque chez Mohammed Dib.*

Magister. Constantine, 1991

---

**EL ATTRACHE, Youcef.**

Algérie

---

**EL AZZABI, Moufida.**

Tunisie

*Les effets littéraires du bilinguisme dans quelques textes romanesques et poétiques maghrébins.*

DNR.

Paris 13, Charles BONN.

1992

Inscr. 85 90 91

---

**EL NOSSERY, Nevine.**

Egypte

*La Bi-langue et la schizophrénie littéraire dans "Amour bilingue" d'Abdelkebir Khatibi, "Le Sommeil d'Eve" de Mohammed Dib et "Jeu de l'oubli" de Mohamed Berrada.*

Magistère.

Le Caire, Amina RACHID &amp; Gharaa MEHANA.

1995

Inscr. 92

---

**EL-BAHRAWI, Hassan.**

Egypte

*La peinture de la révolte dans l'oeuvre romanesque de Mohammed Dib.*

Magistère

Zagazig (Egypte), Adel TAKLA,

1994

---

**Erriwaya.**

Algérie

*Spécial: Mohammed Dib.*

Numéro spécial

Alger, Editions Dahleb.

1990

No: 1,

---

**FARHAT, Mokhtar.**

*Sur quelques constantes de l'Univers imaginaire de Mohammed Dib à travers "L'Incendie".*

C.A.R.

Tunis, Afifa MARZOUKI.

Non

Inscr. 91

---

**FETSCHER, Doris.**

*Relecture du thème de l'acculturation dans les romans algériens des années 54.*

Programme.

Augsburg, Henning KRAUSS &amp; Manfred HINZ.

Non

---

**GHASSOUL, Nadia.**

Algérie

*(Bahia), Ep. OUHIBI.*

*Pour une nouvelle littérature algérienne, pour un nouveau roman algérien: littérature du verbe, textes ouverts, écriture multiple.*

TDE.

Oran, Fewzia SARI &amp; Charles BONN.

Non

---

**GHASSOUL, Nadia.**

Algérie

1995



Algérie

**GHEBALOU, Yamilé,**

*Esthétique de la difficulté et poétique du devenir dans l'oeuvre de Mohammed Dib et celle d'Abdelwahab Meddeb.*

DNR.

Lyon 2, Charles Bonn.

non

Inscr. 2000

---

**GHEBALOU, Yamilé.**

Algérie

*Essai d'approche des espaces traditionnels et modernes à travers trois romans de Mohammed Dib: "Dieu en Barbarie", "Le Maître de chasse" et "Habel".*

D.E.A.

Lyon 3, Charles BONN,

1984

*Parole, espaces et signes dans l'oeuvre poétique de Mohammed Dib: "Formulaires", "Omneros", "Feu, beau feu".*

Magister.

Alger, Fewzia SARI,

1987

**Ep. HARAOU**

*Poésie actuelle et productions culturelles maghrébines.*

DNR.

Paris 13, Naget KHADDA et Charles BONN.

non

Inscr.88 89 91

---

**GUECHI, Dalila.**

Algérie.

*Discours et parcours: problématique de l'identité dans "Les terrasses d'Orsol" de Mohammed Dib.*

Magister.

Alger, Naget KHADDA.

Non

Inscr. 87 92

*Les Terrasses d'Orsol. Problématique de l'identité: discours et parcours.*

DNR.

Paris 13, Naget KHADDA.

non

Inscr. 91 93 94 95

---

**HADDOUR, Azzedine.**

*Colonial Myths. History and Narrative*

Essai

Manchester Manchester University Press  
ISBN 0-7190-5992-5

2000 197 p

Anglais

---

## HADDOUR, Azzedine.

Pieds-Noirs Coloniale

---

## HALLWARD, Peter.

USA

*Writing in the singular immediate: G. Deleuze, Ed. Glissant, Nathalie Sarraute, Charles Johnson, Mohammed Dib, Severo Sardui.*

Ph.D. Yale, Christopher L. MILLER & Vera KUTZINSKI, 1997 722 p.  
Inscr. 94 95

Anglais.

Chapitres sur Deleuze, Glissant, Dib, Sarraute, Johnson, Sarduy.

---

## HAYES, Jarrod.

USA.

*Marginal Sexualities in the Maghreb.*

Etude. Chicago & London, The University of Chicago Press, 2000

Anglais

Table des matières:

Part One - Allegories of Reading the Maghreb. 1. Reading and Tourism: Sexual Approaches to the Maghreb.

2. Moha the Theory Machine

Part Two - Sex and Revolution. 3. Homosexuality (Un)veiled. 4. Skeletons in the Closet: Tahar Djaout's Betrayal of National Secrets. 5. In the Nation's Closets: Sexual Marginality and the Itinerary of National Identity. 6. Sex on Fire: Mohammed Dib and the Algerian Revolution. 7. The Haunted House of the Nation: Kateb Yacine's Nedjma

Part Three - The Feminist Menace. 8. Becoming a Woman: Tahar Ben Jelloun's Allegory of Gender. 9.

Personalizing the Political, Politicizing the Personal: Assia Djébar's Feminist Rewriting of History. 10.

Women Come Out into the Nation: Djébar's Allegory of Marriage. 11. Escaping the Identity Police: Leila Sebbar

Part Four - Allegories of the Queer Nation. 12. The Joy of Castration: Childhood Narratives and the Demise of Masculinity. 13. Allegories of the Queer Nation

---

## HEFEL, Hildegard.

Autriche

*L'image de l'Europe du Nord chez Mohammed Dib.*

D.E.A. Paris 13, Charles BONN. 1994  
Inscr. 93

---

## HOMLEY, Scott A.

USA.

*Revolutionizing masculinity in francophone North African Literature: Post-colonialism, liberationism and subjectivity in question.*

Ph.D. University of Minnesota, 1997 353 p.

Anglais

---



<http://www.univ-tlse2.fr/ciam/parevhm-2.html>

France

## Horizons maghrébins.

*Spécial: Mohammed Dib: grande maison de l'écriture. Mohammed Khadda: l'aventure du signe.*

Périodique. Toulouse, 1999 168 p.



<http://www.univ-tlse2.fr/ciam/parevhm-2.html>

France

## Horizons maghrébins.



ISSN 0984-2616  
No: **37-38,**

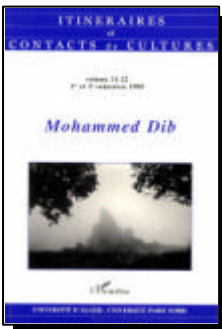
Université de Toulouse-Le Mirail, Mohamed  
Habib Samrakandi, réd. en chef.



France

## Itinéraires et contacts de cultures.

BONN, Charles. (Dir.).



*Spécial: Mohammed Dib.*

**Numéro spécial.** Paris, Université Paris-Nord et L'Harmattan, Charles  
Bonn et J.L. Joubert, dir de publ.

**1995** 271 p.

ISSN 1157-0342

No: **21-22,**

## JOUBERT, Jean-Louis.

France

LECARME, J. TABONE, E. VERCIER, B.



*Les littératures francophones depuis 1945.*

**Manuel.** Paris, Bordas, **1986** 384 p.  
(Maghreb, p. 171-237: Algérie, Maroc (JL Joubert), Tunisie (E. Tabone)

3° partie: 'La Méditerranée'. Par J.-L. Joubert et J Tabone.

## KADA, Malika.

France

*L'imaginaire dans la littérature maghrébine de langue française: le cas de l'androgynie.*

D.E.A. Paris 13, Charles BONN,

**1991** 43 p.

Inscr. 89 90

*L'imaginaire dans la littérature maghrébine de langue française: le cas de l'androgynie.*

---

**KADA, Malika.**

France

DNR.

Paris 13, Charles BONN,  
Inscr. 91 92

non

---

**KAHIA AOUL, Abdelhak.***Le statut de la langue dans la littérature algérienne d'expression française.*

DNR.

Paris 4, Dominique COMBE.  
Inscr. 91

non

---

**KAHOUADJI, Mahmoud.***L'homme sans vocation dans l'oeuvre de Mohammed Dib: Pour une sociologie de la décision.*

D3.

Paris 13, Charles BONN.  
Inscr. 85

non

---

**Kalim. Langues et littératures.**

Algérie

*Spécial: Hommage à Mohammed Dib.*

Numéro spécial

Alger, Département des langues romanes,

1985 267 p.

No: 6,

---

**KALLAS, Aino.**

Finlande

*La Fiancée du loup.*

Récits.

Paris, Viviane Hamy,  
ISBN 2-87858-009-5

1990 175 p.

*Finnois traduit*

Récit ayant été utilisé par Mohammed Dib dans 'Le Sommeil d'Eve'.

*Marokon Lumoissa. (Sous le charme du Maroc).*

Récit de voyage.

Helsinki, Otava,

1931

*Finnois traduit*

---

<http://sir.univ-lyon2.fr/limag/copielvnet/Pagespersonnes/Khadda.htm>

**KHADDA, Naget.**

Algérie

**HENRY-LORCERIE, Françoise. (Préf.).***L'oeuvre romanesque de Mohammed Dib. Propositions pour l'analyse de deux romans.*

Thèse.

Alger, OPU,  
Ed. 315.

1983 340 p.

*Mohammed Dib, romancier algérien.*

Essai,

Alger, ONRS,  
Polycopié

1980

Polycopié.

**KHADDA, Naget.**

Algérie

*Mohammed Dib, romancier: esquisse d'un itinéraire.*

Essai, Alger, OPU, 1986 112 p.

*Représentation de la féminité dans le roman algérien de langue française.*

Essai. Alger, OPU, 1991 174 p.  
Ed. 4-10-3387

**KHATIBI, Abdelkébir.**

Maroc

*Le roman maghrébin d'expression arabe et française depuis 1945.*

D3. Paris, EPHE, Albert MEMMI, 1965

*Le Roman maghrébin.*

Essai. Paris, Maspéro, 1968 147 p.  
Réédité: Rabat, SMER, 1979.

**KHLIFI, Mohammed.**

Maroc

*"Les Terrasses d'Orsol" de Mohammed Dib. Ecriture et intertextes. Etude comparée avec "Le Rivage des Syrtes" de Julien Gracq.*

DNR. Paris 13, Beïda CHIKHI. 1997

*Le jeu dans "Le Rivage des Syrtes" de Julien Gracq et "Les terrasses d'Orsol" de Mohammed Dib.*

DNR. Paris 13, Beïda CHIKHI. 1997  
Inscr. 94 95 96

**KISS, Boldizsar János.**

Hongrie

*Le cycle romanesque, dans le cas de Tahar Ben Jelloun, Mouloud Feraoun et Mohammed Dib.*

D.E.A. Paris-13, Charles BONN. 1996  
Inscr. 95

*Le cycle romanesque, dans le cas de Tahar Ben Jelloun, Mouloud Feraoun et Mohammed Dib.*

DNR. Paris-13, Charles BONN. Non  
Inscr. 96

---

## KOUAKOU KOUAME, Jean-Baptiste.

*Les structures romanesques et l'expression de la misère dans la trilogie "Algérie" de Mohammed Dib.*

D3. Paris 4, J. LEVI-VALENSI et J.L. GORE, 1984 354 p.

---

## KOUAME, Valérie.

Côte d'Ivoire

épouse MARTIN.

*Aspects comparés du roman francophone contemporain (Sarraute, Dib, Boudjedra, Monémbo, Sony Labou Tansi).*

D.E.A. Abidjan, Jacques MOUNIER, 1989

épouse MARTIN.

<http://www.limag.com/Theses/Kouame.PDF>

*Etude comparée de six textes (Dib, Boudjedra, Sarraute, Labou Tansi et Monémbo).*

DNR. Grenoble 3, Jacques MOUNIER. 1995  
Inscr. 89

Résumé:

La littérature contemporaine tire sa richesse de sa diversité et en son sein le roman francophone occupe une place importante. Il fallait donc circonscrire le champ d'étude et c'est pourquoi nous avons opté pour des romans dont les auteurs avaient manifesté un vif désir de rupture, en se démarquant de productions littéraires plus traditionnelles: Nathalie Sarraute ("Portrait d'un inconnu", "Le Planétarium"), Mohammed Dib ("Habel"), Rachid Boudjedra ("L'Escargot entêté"), Tierno Monémbo ("Les Crapauds-brousse"), Sony Labou Tansi ("L'Anté-peuple"). Pour comparer ces textes, nous avons retenu deux axes d'étude: les structures romanesques et les problèmes de l'écriture. La confrontation de ces romans, produits par des auteurs d'origine culturelle et géographique différente, mais écrits malgré tout dans une langue commune, montra des divergences et des ressemblances. En effet, il s'avère que les romanciers francophones, même s'ils ont parfois des pratiques similaires concernant la structure de leurs romans, se démarquent les uns des autres à partir de l'usage très culturel qu'ils font de la langue française. Le résultat est un enrichissement mutuel.

---

## KOUVAHEY KERE, Catherine.

*Etude comparative du thème de la violence dans les romans de Peter Abrahams, Ousmane Sembene et Mohammed Dib.*

D3. Paris 12, Thomas MELONE, 1980

---

## L'Esprit créateur.

USA

*Spécial: Maghrebine Literature of french expression.*

Numéro spécial Baton rouge, Louisiana State University, 1986 103 p.  
ISSN 0014-0767

No: 26 : 1,

---

## La Nouvelle Critique.

France

*Spécial: La culture algérienne.*

Numéro spécial Paris, P.C.F., 1960 154 p.  
ISSN 0029-4721

No: 112,



Algérie

**LABIDI, Zineb.**

épouse ALI-BENALLI.

*Une lecture de Dib: "Qui se souvient de la mer" et "La danse du Roi".*

D.E.A.

Alger, Christiane ACHOUR,

1975 140 p.

**LAKHDAR-BARKA, Sidi Mohamed.**

*Le roman anglophone et francophone au Nigéria et en Algérie depuis les années cinquante. Evolution des mentalités littéraires et formes d'expression culturelle de 1952 à 1972.*

D3.

Lille 3, J.Michel RUER,

1986

**LARAICHE, Mohammed.**

*Temps et espace dans "Qui se souvient de la mer" de Mohammed Dib.*

D.E.A.

Oran,

1976

**Lettre internationale.**

France

*Spécial: Thèmes arabes.*

Numéro spécial

Paris, Editions littéraires, techniques et artistiques.  
M. Bouton, B. Borel, dir. publ.  
ISSN 0762-3690

1989 82 p.

No: 19,

**LLAVADOR, Yvonne.**

*La Poésie algérienne de langue française et la guerre d'Algérie.*

Thèse.

Lund (Suède) C W K Gleerup,  
ISBN 91.40.04747.4

1980 208 p.

Erreur Base Maghreb et AAN80: Titre inexact.

**LOGBI, Farida.**

Algérie.

*Etude structurale de "Habel". Les formes du mythe dans l'écriture romanesque.*

Magister.

Constantine,

1987

*Les problèmes de l'énonciation dans les derniers romans de Mohammed Dib.*

TDE.

Alger?

Non

---

**LOGBI, Farida.**

Algérie.

---

**MADELAIN, Jacques.**

France

*Deux écrivains d'Algérie: Albert Camus et Mohammed Dib.*

TDE. Bordeaux 3, Guy TURBET-DELOF,  
Inscr. 84

Non

*La recherche du royaume. Essai sur la spiritualité maghrébine dans les romans algériens et marocains de langue française.*

D3. Bordeaux 3, Guy TURBET-DELOF,

1980 294 p.

---

**MAHFOUDH, Ahmed.**

Tunisie

*Identification et distance dans "L'incendie", de Mohammed Dib.*

C.A.R.. Tunis, Kamel GAHA,

1983

---

**MARIE, Sylvie.**

*L'enfance dans le roman maghrébin d'expression française (1950-1975).*

D3. Paris 10, Guy MICHAUD,

1978

---

**MARS, Abou Saoud.**

*Écritures et quête de sens dans le roman "Le Désert sans détour" de Mohammed Dib.*

Magister. Annaba, Charles BONN  
Inscr. 98

non

---

**MEJDOUB, Habib.**

Tunisie

*L'image de la guerre dans la littérature algérienne d'expression française: "Yahia, pas de chance" de Farès, "Nedjma" de Kateb, "Les enfants du nouveau Monde" d'A. Djebar, "Qui se souvient de la mer", de Dib, "L'opium et le baton" de Mammeri.*

D3. Aix-Marseille 1, Raymond JEAN et Anne ROCHE,

1980

---

**MEKERTA, Soraya Martine.**

*"Mektoub", or written on the sand: une poétique nomade de l'inscription et de l'effacement (French text, colonialism, Algeria, Nomadic poetic).*

PhD. Univ. of Minnesota, Tom C. CONLEY,

1994

Résumé:

"'Mektoub" or written on the Sand: une poétique nomade de l'inscription et de l'effacement', is the title of the dissertation. Though a literal translation does not do justice to the play on words as well as the intricate

---

**MEKERTA, Soraya Martine.**

linguistic, culturel, social, and religious subtleties which the tri-lingual title (Arabic, English and French) calls for, a possible second title, and general direction of the research would be: "Francophone perspectives, and beyond: Space, as a cultural and political dilemma; a nomadic poetic of inscription and erasure."

The dissertation starts by looking at the colonial model within the greater system of domination. It examines the consequences of colonialism in the specific case of Algeria, and on the Algerian people, through Mohammed Dib's "La Grande maison", "Le Metier à tisser", and "L'Incendie". In so doing, it emphasizes strategies of resistance and the revolutionary tradition. The dissertation also examines the consequences of colonialism, at the level of the colonized individual who is influenced by the colonial school, as portrayed in Albert Memmi's "La Statue de sel". The focus is on the incompatibility of the subject formation with the existing model, and a criticism of both the Maghreb, and the colonial enterprise, whereby the multiple must suffocate. The dissertation examines as well, a similar situation of domination, beyond the Francophone world, and looks at the consequences of British colonialism, in the context of Nigeria, particularly on the Ibo society, as depicted by Chinua Achebe's "Things Fall Apart". The focus is on the missionary work of the British colonial system, and the dramatic consequences which follow conversion to Christianity. The dissertation demonstrates that the various usurpation of spaces are not limited to the colonial situation, but they continue particularly in the culturel and political arenas. It suggests that authors of the Francophone Diaspora offer with others, a unique insight into borderness, as the site of creative resistance to the geographical and political boundaries of States and Nations. Thus, in a gesture which opens the field of research, we focus on "future perspectives."

Le titre de cette thèse signale d'emblée, par son trilinguisme, l'imbrication complexe des enjeux linguistiques, socio-culturels et religieux qu'elle aborde. Partant du modèle colonial français, nous en analysons, en termes de domination et de résistance, les conséquences sur l'Algérie et sur le peuple algérien, à travers trois romans de Mohamed Dib, La grande maison, Le métier à tisser et L'incendie. Parallèlement, nous montrons que chez Albert Memmi, dans La statue de sel, c'est le processus de construction du sujet individuel qui se trouve contrarié par le modèle imposé par l'école coloniale.

Dans un souci d'ouverture au-delà de l'espace francophone, nous examinons parallèlement, à partir du roman Things Fall Apart de l'écrivain Nigérien Chinua Achebe, les conséquences dramatiques de la colonisation britannique au Nigeria, et notamment de la christianisation opérée par les missionnaires.

Cette thèse vise à démontrer que les différents modes d'usurpation de l'espace, loin de se limiter à une situation coloniale révolue, la débordent largement dans le temps pour informer les enjeux culturels et politiques actuels.

Nous en concluons que les auteurs de la diaspora francophone sont en mesure de proposer un regard unique sur le concept de frontière ("borderness") en tant que lieu de résistance créative par rapport aux limites géo-politiques de l'Etat et de la Nation.

---

**MERAD, Ghani.**

Algérie

*La littérature algérienne d'expression française. Approches socio-culturelles.*

Essai.

Paris, P. J. Oswald,

1976 204 p.

---

**MJATI, Soumia.**

Maroc

*Analyse des catégories narratives et de leur signification dans "Les Terrasses d'Orsol" de Mohammed Dib, Les Yeux baissés" de Tahar Ben Jelloun et "Un Été à Stockholm" de Abdelkebir Khatibi.*

D.E.S.

Casablanca 2, Abdallah Mdarhri-Alaoui.

1999

---

**MOHAMMEDI-TABTI, Bouba.**

Algérie

*La Société algérienne avant l'Indépendance dans la littérature. Lecture de quelques romans.*

---

**MOHAMMEDI-TABTI, Bouba.**

Algérie

Essai(Thèse)

Alger, OPU,  
Ed. 113.**1986** 302 p.

---

**MOKADDEM, Yamina.**

Algérie

épouse FODIL.

*Le thème de l'émigration dans le roman maghrébin de langue française. (1968-1978.).*

D3.

Paris 7, Denise BRAHIMI,

**1980**

---

**MOKRANI, Hedi.**

Tunisie

*La quête amoureuse dans Aurélia de Nerval et Cours sur la rive sauvage de Dib.*

C.A.R..

Tunis, Ridha BOUGUERRA,

**1986**

---

**MONEGO, Joan Phyllis.**

U.S.A.

*Algerian Man in search of himself: a study of the recent novels of Mohammed Dib.*

Ph.D.

Case western reserv univ,

**1975***Anglais.**Algerian Man in search of himself: a study of the recent novels of Mohammed Dib.*

Essai (Thèse).

Ann Arbor, University microfilms international,

**1987***Anglais*

Thèse soutenue en 1975.

*Maghrebian literature in french.*

Essai.

Boston, Twayne Publishers,  
ISBN 0-8057-6574-3**1984** 196 p.*Anglais.*

---

**MOSER, Angelika.***"Littérature dominée"- "Littérature de l'exil": Thematische und strukturelle Aspekte im Romanwerks Mohammed Dibs.*

Dr.Phil.

Vienne, Autriche, Fritz-Peter KIRSCH,

**1983** 301 p.

---

**MOSTEFA - KARA, Fewzia.**

Algérie

Epouse SARI.

*Pouvoirs de l'écriture et authenticité: Essai sur l'oeuvre de Mohammed Dib.*

TDE.

Montpellier 3, Daniel MOUTOTE,

**1986**

Résumé:

En s'attachant à comprendre l'oeuvre de Mohammed Dib dans sa dynamique propre, à l'aide de critères

---

**MOSTEFA - KARA, Fewzia.**

Algérie

linguistiques pertinents, nous soumettons le texte à une typologie fondatrice, à une évaluation selon un éclairage réalisé sous des angles différents, afin d'obtenir plusieurs lectures qui, combinées, représentent un premier pas vers un essai de lecture totalisante des écrits de combat (1952-59) et de la poétique du désir (1959-1980) de l'écrivain algérien. Comprendre l'oeuvre, analyser ses éléments constitutifs, mettre à jour ses lois, c'est, en définitive, en apprécier la rigueur et la beauté.

---

**MOSTEFAI, Meriem.**

épouse CADI.

*L'engagement dans des récits algériens parus entre 1945 et 1954.*

D3. Paris 7, Denise BRAHIMI, 1982 313 p.

épouse CADI.

*L'image de la femme algérienne pendant la guerre (1954-1962), à partir de textes littéraires et paralittéraires.*

D.E.A. Alger, Mme EL HASSAR et M. KHADDACHE. 1978 214 p.

---

**MOUFLIH, Abdelmjid.**

Maroc

*Discours et écriture dans l'oeuvre de Mohammed Dib. L'exemple de "Dieu en Barbarie" et du "Maitre de chasse".*D.E.A. Paris 13, Charles BONN. 1995  
Inscr. 94*Discours et écriture dans l'oeuvre de Mohammed Dib. L'exemple de "Dieu en Barbarie" et du "Maitre de chasse".*DNR. Paris 13, Claude FILTEAU. non  
Inscr. 95 96

---

**NISBET, Anne Marie.**

Australie

*Le Personnage féminin dans le roman maghrébin de langue française des Indépendances à 1980. Représentations et fonctions.*Essai. (Thèse). Sherbrooke, Naaman, 1982 191 p.  
ISBN 2-89040-228-2

Thèse de doctorat soutenue en 1981 à l'Université du New South Wales à Sidney.

---

**NOIRAY, Jacques.**

France

*Littératures francophones. 1. Le Maghreb.*Manuel. Paris, Belin, 1996 192 p.  
ISBN 2-7011-1385-7 Coll. Belin Sup. Lettres.

*Spécial: Dialogue Maghreb/Afrique Noire. 2. L'Indépendance... et après?*

Numéro spécial Paris, CLEF, Jean-Louis Joubert, dir. de publ.  
ISSN 0755-3854

1989

No: **96,**

---

**NOURI, Mohammed.**

*Le choix et la composition de personnages représentatifs de la Société algérienne après l'Indépendance dans 'Dieu en Barbarie' de Mohammed Dib.*

D.E.A. Paris 13, Jacqueline ARNAUD,

1981

---

**ORIZET, Jean.**

(Ss. dir. de).

*Anthologie de la poésie française. Les poètes et les oeuvres. Les mouvements et les écoles.*

Anthologie. Paris, Larousse,

1988 640 p.

Maghreb, p. 619-623: Mohammed Dib, Jean Sénac, Hédi Bouraoui, Tahar Ben Jelloun, Med Khaïr-Eddine.

---

**OUMAZIZ, Nadia.**

Ep. HADJ ARAB.

*La vision tragique dans "Le Désert sans détour" de Mohammed Dib.*

D.E.A. Paris 4, Guy DUGAS,

1994

---

**PROJOGUINA, Svetlana.**

URSS

DEMBINA, O.N.

*(Littérature d'Algérie).*

Essai. Moscou, Naouka,  
ISBN 5-02-017655-9

1993 335 p.

Russe.

1° partie: la littérature de langue arabe, par O.N. Dembina. 2° partie: la littérature de langue française, par S. V. Projoghina.

---

**RACHID, Amina.**

Egypte

*La valeur et la forme dans le roman de la terre.*

Rech.pers.

Non

---

**RADJABOVA, I.S.**

*(Mohammed Dib: la trilogie "Algérie").*

Essai. Douchambé, Ifron, Université d'Etat de Tadjikie,

1966 218 p.

Russe.

---

**RADJABOVA, I.S.**

---

**RADJABOVA, Ibarroui.**

*La trilogie "Algérie" de Mohammed Dib.*

Thèse. Moscou, Univ. Tadjikie, 1966

---

**REZZOUG, Simone.**

Algérie

*La ville dans "Qui se souvient de la mer" de Mohammed Dib.*

D.E.A. Paris 10, Marie-Claude BANCQUART, 1977

---

**ROMLI, Abdellah.**

Maroc

*Techniques de l'écriture romanesque chez Mohammed Dib (1964-1997).*

Doctorat. Oujda, Abdallah HAMMOUTI, 1977  
Inscr. 98

---

**ROUMANI, Judith.**

USA

*The role of organic nationalism in some recent novels of spanish, american and french speaking in north Africa writers: a comparative study (Kateb, Nedjma, Dib, Qui se souvient de la mer, Fuentes, La muerte de Artemio Cruz, Asturias, Hombres).*

Ph.D. Rutgers University (USA), 1977

---

**SAADALLAH, Aboulqasim.**

Algérie

*Dirâsât fi l-adabi l-jazâiri l-hadîth. (Etude de la littérature algérienne contemporaine).*

Essai. Alger, SNED, 1968 112 p.  
Arabe

*Dirâsât fi-adab al-gazâiri l-hadit (Etude de la littérature algérienne contemporaine). (Réédition).*

Essai. Tunis, MTE, 1985 139 p.  
3° édition (1° édition: 1966).  
Arabe

---

**SANTANGELO, Giovanni Saverio.**

Italie

**TOSO-RODINIS, G. (Dir.).**

*Voci dal Maghreb.*

Recueil d'articles. Palerme, Palumbo, 1993 209 p.  
Ital+franç.

Recueil d'articles en Italien et en Français.

---

**SAYYID MUH.AMMAD, 'AH.MAD.**

*(Le roman-fleuve et son influence chez les romanciers arabes (Mohammed Dib, Naguib Mahfouz).*

Essai. Alger, ENAL, 1989 175 p.  
Arabe

---

**SEFERIAN, Marie-Alice.**

Danemark

*Littérature de l'Afrique du Nord.*

Anthologie Copenhague, Nyt Nordisk Forlag. A. Busck. 1976 121 p.  
ISBN 87-17-02163-0 Textes en français et présentation en danois.

Textes en français et présentation en danois.

---

<http://ottawa.ambafrance.org/TENDRE/BIOGRAPHIES/senac.html>

<http://www.limag.com/Volumes/Senac.htm>

**SENAC, Jean.**

Algérie

Minorité:

Française

*La jeune poésie algérienne.*

Anthologie critique. Alger, Centre culturel français, 1969 51 p.

'Texte de la conférence de Jean Sénac donnée le 25 mars 1969'. Non daté.

---

**SERENI, Marie-Angèle.**

épouse POSTAIRE.

*Les structures spatiales dans l'oeuvre onirique de Mohammed Dib.*

D3. Bordeaux 3, Guy TURBET-DELOF, 1982

---

**SIBLOT, Paul.**

France

*Les difficultés de la désaliénation historique à travers un texte: L'oeuvre de Mohammed Dib.*

D3. Montpellier 3, Robert LAFONT, 1980 235 p.

---

**SILINE, Vladimir.**

Ukraine

*Principales tendances du développement de la prose francophone algérienne depuis l'Indépendance (1962-1982).*

D3. Moscou, Yourii DENISSOV, 1986  
Inscr. 85

---

**SIMON, Rachida.**

France

*L'écriture rhapsodique des "Terrasses d'Orsol" de Mohammed Dib".*

D.E.A. Paris-7, Denise BRAHIMI, 1995

---

**SIMON, Rachida.**

France

*La poétique du "liseron épineux". Mystique et écriture chez Mohammed Dib.*

DNR.

Paris 13, Beïda CHIKHI.

Inscr. 96

Non

---

**SMUTNA, Jana.***Comparaison entre texte original et traduction en tchèque d'"Un été africain".*

Thèse.

Prague, Pr. VESELY.

Non

---

**TABLIT, Malika.***Analyse structurale des nouvelles du recueil de Mohammed Dib: "Le Talisman".*

D.E.A.

Alger, Naget KHADDA,

1980 141 p.

---

**TAPE, Tina Geneviève.**

Ep. BAROAN.

*La peinture sociale dans l'oeuvre de Mohammed Dib et Sembène Ousmane, écrivains africains.*

DNR.

Grenoble 3, Jacques MOUNIER.

Inscr. 91

non 330 p.

---

**TEBBAL - BERAMA, Nadia.***Structures et signification dans Le chant d'Akli de Nabile Farès. Le personnage de Ram dans 'La Rose de sable' de H. de Montherlant. L'enfant chez Gide, Montherlant, Feraoun et Dib.*

D.E.A.

Paris 13, Jacqueline ARNAUD,

1984

---

**TEBBOUCHE, Nedjma.**

Algérie

épouse BENACHOUR.

*La paysannerie algérienne de la période coloniale dans le discours littéraire de Feraoun, Dib et Boumahdi.*

D3.

Paris 13, Jacqueline ARNAUD,

1984 402 p. +

---

**TOSO-RODINIS, Giuliana.**

Italie

(Ss. dir. de).

*Le Banquet maghrébin.*

Recueil d'articles.

Rome, Bulzoni,

ISBN 88-7119-270-2

1991 410 p.

Fr. + Italien

Réédition corrigée et augmentée du 'Banchetto magrebino' publié en 1981.

(Dir.).

---

**TOSO-RODINIS, Giuliana.**

Italie

*Le Rose del deserto. Saggi e testimonianze di poesia magrebina contemporanea d'espressione francese.*

Recueil d'articles. Bologne/Padoue, Patron,

**1978** 359 p.

*Italien+Franç.*

---

**TREMAINE, Louis.**

USA.

*The concept of literary zone in the criticism of magrebian literature.*

Ph.D. Indiana Univ., Emile SNYDER et Ulrich WEISSTEIN,

**1980**

---

**Voix multiples. Revue poético-littéraire.**

Algérie

*Spécial: Réflexions sur la littérature algérienne.*

Numéro spécial Oran, Auto-édition.

**1985** 200 p.

No: **10**,

---

**VULOR, Ena-Cecilia.**

*The north-african Reality in the work of Albert Camus: Re-reading "L'Etranger", "La Peste", "L'exil et le Royaume" from a colonial perspective.*

Ph.D. Cornell University, Gregson DAVIS,

**1994**

---

**WANG, Qinqing.**

*A la recherche d'un dire: l'intertextualité entre Kateb Yacine et les autres écrivains maghrébins francophones.*

DNR. Paris 8, Maurice COURTOIS.

**non**

Inscr. 94

---

**WARNER-NDIAYE, Christiane.**

*La subjectivité inter-dite du texte contemporain (Comprend des études de "La répudiation" de Boudjedra et de "Qui se souvient de la mer" de Dib).*

Ph.D. Univ. de Montréal, (Can), Wladimir KRISINSKI,

**1986** 200 p.

---

**WEIDNER, Stefan.**

Allemagne.

*Die Farbe der Ferne. Moderne arabische Dichtung.*

Recueil de textes. Munich, C.H. Beck Verlag,  
ISBN 3-406-45860-2

**2000** 296 p.

*Allemand.*

Présentation, traduction de textes et notices bio-bibliographiques de 33 poètes de la modernité poétique dans le Monde Arabe. Pour le Maghreb: Med Dib, T. Bekri, M. Ghozzi, M. Bennis, A. Laâbi, A. Zrika.

---

## YANAT, Kamel.

*Introduction à la Science-fiction algérienne.*

Rech.Pers.

Alger.

Non

---

## ZAIMI, Nordine.

France

Minorité:

Emigrée

*Poétique de l'immigration.*

D.E.A.

Paris 13, Charles BONN.

1989

Inscr. 88

*Poétique de l'immigration.*

DNR.

Paris 13, Charles BONN.

non

Inscr. 88 89

---

## ZEMMOUCHI, Assia.

*Etude structurale de la nouvelle algérienne: Mohammed Dib.*

D3.

Bordeaux 3, Robert ESCARPIT,

1979 219 p.